

# voice

**NEWSLETTER  
02.2017**
**Od redakcji**


Jako nowy członek Zarządu, jestem zaszczycony mogąc powitać w FEGIME naszych nowych kolegów z Danii! Spodziewamy się bliskiej i owocnej współpracy.

Patrząc wstecz na miniony rok z przyjemnością stwierdzam, iż nasza stale

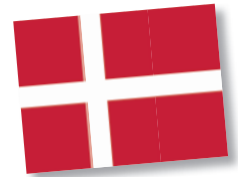
powiększająca się społeczność odniosła widoczny sukces. Najpierw jako partner dołączyła do nas Argentyna, a teraz członkiem stowarzyszenia stała się Dania. A ponieważ FEGIME Hellas przeniósła swoją siedzibę na Cypr, do rodziny FEGIME przyjęliśmy jeszcze jeden kraj.

Bez wątpienia FEGIME to niezwykle zjawisko. W branży stanowimy dla siebie wzajemnie konkurencję, w ramach stowarzyszenia odnosimy sukces. Jak to działa? Odpowiedź jest prosta: naszym głównym celem jest zachowanie niezależności firm rodzinnych i razem tworzymy narzędzia, by tę niezależność utrzymać. Nie ma wątpliwości, że aktualnie najbardziej istotne są działania prowadzone przez nas w sektorze IT. Podczas spotkania dotyczącego IT, które odbyło się w Madrycie, raz jeszcze udowodniliśmy, że FEGIME tworzy rozwiązania awangardowe. Nasze narzędzie uzupełniania bazy danych ETIM (system klasyfikacji wyrobów), dzięki któremu producenci mogą wprowadzić dane oferowanych wyrobów do naszej bazy zgodnie z wypracowanym standardem, jest rozwiązaniem wyjątkowym w sektorze - tak jak i sama baza danych. Jesteśmy świadomi, że w dzisiejszych czasach każda przewaga jest zaledwie tymczasowa. Dlatego też musimy stale trzymać rękę na pulsie. Wkroczyliśmy w nowy rok i mam nadzieję, że dobrze wypoczęliśmy podczas przerwy świątecznej! Życzę Wam, byście w rok 2018 weszli z nową energią i zapałem do realizacji naszych wspólnych celów.

Ricardo Gómez

**FEGIME**

Nasza społeczność stale się rozrasta. Od 1 stycznia 2018 r. hurtownia „Brødrene A&O Johansen A/S” reprezentuje organizację FEGIME w Danii.



## Ekspansja na Północ

Nareszcie możemy wyjawić nasz sekret: z dniem 1 stycznia 2018 r. do rodziny FEGIME w Europie dołączy Dania, zwiększając tym samym liczbę Organizacji Krajowych FEGIME do 18. Na Kongresie w Warszawie w maju 2017 r. David Garratt, Dyrektor Zarządzający FEGIME, ogłosił, że FEGIME planuje ekspansję międzynarodową. Ponieważ jednak rozmowy dotyczące przyłączenia się Dani nadal trwały, naszych udziałowców czekało dopiero głosowanie, nie mógł on podać bardziej szczegółowych informacji.

Zgoda wydana została we wrześniu na Sycylii. Udziałowcy FEGIME jednogłośnie zagłosowali za przyjęciem do grupy duńskiego hurtownika „Brødrene A&O Johansen A/S”. Firma AO, jak w skrócie określa się naszego nowego członka, założona została w roku 1914 jako hurtownia... >>

**Spis treści**

|  |               |
|--|---------------|
| <b>Ekspansja na Północ</b> - Od 1 stycznia 2018 r. hurtownia „Brødrene A&O Johansen A/S” reprezentuje organizację FEGIME w Danii   | <b>1</b>      |
| <b>Zarządzanie transformacją cyfrową</b> - Raport z październikowego Modułu FAMP, który odbył się w Berlinie; po raz kolejny wysoka frekwencja   | <b>3</b>      |
| <b>Targi Dostawców w Madrycie</b> - Raport z wyjątkowo udanego spotkania członków FEGIME Hiszpania z dostawcami grupy  | <b>4</b>      |
| <b>Nowe możliwości</b> - W tym roku nasi koledzy z Grecji otworzą pierwszy sklep na Cyprze, co wiąże się ze zmianą nazwy odpowiednio na FEGIME Hellas & Cyprus   | <b>4</b>      |
| <b>Nowi członkowie</b> - Rozwój FEGIME we Francji i Niemczech<br>Dzień FEGIME 2017 – wybór zdjęć   | <b>5</b>      |
| <b>Narzędzie do tworzenia idealnych danych</b> - Nowe narzędzie służące do uzupełniania bazy danych umożliwi dostawcom wprowadzanie danych dotyczących wyrobów do naszej bazy zgodnie ze standardem ETIM | <b>6</b>      |
| <b>Nowe produkty ABB, Cimco, Eaton, HellermannTyton, Legrand, Mennekes, OBO, Philips, Phoenix Contact, Schneider Electric, Siemens</b>   | <b>7 – 12</b> |

|                  |           |
|------------------|-----------|
| <b>Spotkania</b> | <b>12</b> |
|------------------|-----------|



# AO

## Fakty

|                    |                                |
|--------------------|--------------------------------|
| Rok założenia      | 1914                           |
| Siedziba główna    | Albertslund                    |
| Punkty sprzedaży   | 50                             |
| Liczba pracowników | 650                            |
| Roczny obrót       | 375 milionów euro<br>(2016 r.) |

>> ...części i urządzeń sanitarnych oraz armatury wodno-kanalizacyjnej. W 2016 r. firma osiągnęła obrót w wysokości 375 milionów euro. Siedziba główna Brødrene A&O Johansen A/S znajduje się w Albertslund pod Kopenhagą. AO to rodzinna spółka akcyjna, od 1963 r. notowana na Kopenhaskiej Giełdzie Papierów Wartościowych.

Tak jak nasi koledzy z Grecji, AO działa zarówno w sektorze B2B, jak i B2C. Firma koncentruje się jednak na klientach profesjonalnych, szczególnie z branży handlowej. Doceniają oni świadczone kompleksowo usługi z zakresu doradztwa i planowania za pomocą specjalnych „centrów kompetencyjnych”.

Spółka AO weszła na rynek wyrobów elektrycznych dopiero w roku 2000, a już zyskała trzecie miejsce wśród firm oferujących produkty z tej branży w Danii - jej udziały w

rynku są dwucyfrowe. Firma zawdzięcza swój imponujący rozwój doskonale prowadzonym działaniom zorientowanym na klienta i ambitnie wyznaczanym celom: AO pragnie rozwinąć swoją działalność, polegającą na prowadzeniu tradycyjnej hurtowni, i utworzyć „spółkę cyfrową” o strategii wielokanałowej typu omnichannel. Niezależnie od powyższego, AO skupia się również na tzw. „rozwoju tradycyjnym”. Na przykład w tym roku spółka otworzyła w Odense swój pięćdziesiąty oddział, a na początku 2018 r. uruchomi 51 sklep.

- W wyniku wielu przeprowadzonych rozmów doszliśmy do wniosku, że nasza współpraca na terenie Europy, w szczególności w sektorze cyfrowym, jest wyjątkowo istotna dla przyszłych działań FEGIME. Przede wszystkim chodzi o rozbudowę naszej bazy danych produktów - twierdzi David Garratt.

Ian Schlottmann, Dyrektor ds. Zakupów AO, jest podobnego zdania: - W ciągu ostatnich dwóch lat sprzedaż online za pomocą kanałów elektronicznych wzrosła o ponad 60%. Członkostwo w FEGIME usprawni dalszy rozwój naszej firmy. Jesteśmy szczęśliwi, że możemy do Was dołączyć, podzielić się naszymi dotychczasowymi doświadczeniami i rozpocząć pracę nad wspólnymi projektami.

Nowych kolegów w rodzinie FEGIME przywitał Prezes FEGIME, Nikos Kafkas: - Po odwiedzinach w siedzibie głównej AO jestem przekonany, że możemy się od siebie wiele nauczyć.

[www.ao.dk](http://www.ao.dk)

16<sup>th</sup>  
FEGIME  
CONGRESS  
30<sup>th</sup> MAY – 1<sup>st</sup> JUNE, 2019  
NICE

WITAMY  
W NICE!



Słowo FEGIME pochodzi do pierwszych liter francuskiej nazwy stowarzyszenia: Fédération Européenne des Grossistes Indépendants en Matériel Electrique. Najwyższy więc czas, by nasz Kongres został zorganizowany we Francji. Serdecznie zapraszamy na 16. Kongres FEGIME, który odbędzie się w dniach 30 maja - 1

czerwca przyszłego roku w Nicei. Obiecujemy, że zarówno program, pogoda, jak i kuchnia Was nie zawiodą. Z początkiem roku 2019 nasza siedziba główna w Norymberdze prześle wszelkie szczegóły dotyczące spotkania oraz niezbędne dokumenty rejestracyjne.

## FEGIME Future

Ostatni Moduł FAMP odbył się w październiku w Berlinie i dotyczył kwestii związanych ze zjawiskiem cyfryzacji.



# Zarządzanie transformacją cyfrową

Moduł FEGIME Advanced Management Programme (FAMP), zorganizowany w roku 2017, odniósł wielki sukces. W ostatnim module, który odbył się w październiku w Berlinie, udział wzięło 51 przedsiębiorców nowego pokolenia z 14 krajów będących członkami FEGIME. 12 z nich uczestniczyło FAMP po raz pierwszy.

Jakie czynniki przekładają się na nieprzerwany sukces FAMP? Jest to wyjątkowe połączenie wielu elementów: Doskonała lokalizacja przedsięwzięcia - Berlin, inspirująca wymiana pomysłów w koleżankami z wielu różnych krajów oraz aktualność kwestii poruszanych podczas spotkań. Prowadząca zajęcia dydaktyczną kadra z ESCP Europe, pierwszej i najstarszej szkoły biznesu założonej w Paryżu w 1819 r., wybrała temat zatytułowany: „Jak zarządzać transformacją cyfrową”.

Jesteśmy świadkami rodzącej się tzw. czwartej rewolucji przemysłowej. Maszyny wspomagają pracę człowieka, zastępują go i komunikują się zarówno z innymi urządzeniami, jak i z ludźmi. Świat stał się niestabilny, niepewny, skomplikowany i niejednoznaczny.

Era cyfryzacji puka już do wszystkich drzwi. Cyfryzacja stanowi kluczowy element rozwoju, którego hurtownie należące do FEGIME oraz spółki rodzinne nie mogą zignorować, gdyż ma on zbyt duży wpływ na zachowanie klientów. W rezultacie zarządzanie transformacją cyfrową

jest kwestią o znaczeniu szczególnie istotnym dla nowego pokolenia przedsiębiorców.

Wśród najważniejszych tematów omawianych podczas tygodnia intensywnych szkoleń znalazły się następujące kwestie: Zarządzanie transformacją cyfrową, marketing cyfrowy, strategia i technologie cyfrowe, Big Data oraz cyfrowe modele biznesowe. Nawet umiejętności miękkie są już cyfrowe i odnoszą się do takich pojęć jak „umiejętności cyfrowe” i „przywództwo cyfrowe”.

Markus Bick, profesor w dziedzinie systemów informacyjnych w ESCP Europe (środkowe zdjęcie poniżej), wraz z kolegami przeprowadził kurs obejmujący szereg wykładów, rzeczywistych wyzwań biznesowych oraz konsultacji akademickich, z wykorzystaniem formuły peer learning, przedstawiając podstawę koncepcyjną umożliwiającą przeprowadzenie wielu rozmów na temat zmieniającego się środowiska sprzedaży hurtowej i firm rodzinnych. Ponadto uczestnicy testowali modele koncepcyjne, praktyczne narzędzia oraz wytyczne, mające na celu rozwiązanie różnorodnych wyzwań cyfrowych, przed jakimi może stanąć grupa FEGIME, jej partnerzy oraz klienci.

Jedno z ćwiczeń nie dotyczyło ściśle cyfryzacji. Do uczestników zwrócono się z prośbą o postawienie się na miejscu fikcyjnego klienta - jednak nie tylko w kontekście zawodowym.

Zadaniem uczestników było wyobrażenie sobie stylu życia i potrzeb takiego fikcyjnego klienta. Ćwiczenie to w sposób wyraźny podkreśliło korzyści płynące z pracy na płaszczyźnie wielokulturowej, jaka wykonywana jest w ramach inicjatywy FEGIME Future. W wielu aspektach ludzie z różnych krajów są do siebie bardzo podobni, jednak nadal można dostrzec wiele różnic. Jakże są zatem najbardziej skuteczne sposoby komunikacji z klientami? Czy takie same metody - cyfrowe bądź analogowe - działają tak samo niezależnie od miejsca? Powyższe pytania naprawdę zmuszają do myślenia.

Wszystkie działania podejmowane w ciągu tygodnia warsztatów miały prowadzić do osiągnięcia końcowego celu: tzw. „narzędzia do wykorzystania w praktyce”. Grupa FEGIME Future została podzielona na jedenaście zespołów, które opracowały jedenaście narzędzi cyfrowych dla hurtowni lub ich klientów: począwszy od aplikacji na smartphony po potencjalne możliwości wykorzystania rzeczywistości wirtualnej w magazynie.

Wyniki przedstawione zostały Prezesowi FEGIME, Nikosowi Kafkasowi, który przybył do Berlina, by wziąć udział w ceremonii zamknięcia. Nikos Kafkas nie krył entuzjazmu - Jestem pod wrażeniem, jakie wspaniałe pomysły i jaki profesjonalizm prezentuje cała grupa. Godna podziwu jest również ich praca zespołowa. Gratulacje, FEGIME Future!





David Fernández, Prezes FEGIME España, wita gości Targów Dostawców 2017 w Madrycie.

FEGIME España

# Targi Dostawców w Madrycie

18 października David Fernández, Prezes FEGIME España powitał wszystkich uczestników i gości przebywających na drugich Targach Dostawców w Madrycie. Raz jeszcze partnerzy i dostawcy FEGIME mogli spotkać się i wymienić informacjami.

Targi rozpoczęły się od niezobowiązujących, nieformalnych rozmów, po czym odbyły się spotkania indywidualne. W porównaniu z rokiem ubiegłym targi przybrały charakter bardziej praktyczny. Najważniejszym celem było nie tylko osiągnięcie długoterminowego wzrostu obrotów, ale również przełożenie ich na namacalną wartość handlową i biznesową - na przykład za pomocą przedstawionego nowego systemu obejmującego oferty handlowe oraz wiążące zamówienia.

Spotkania odbywały się w godzinach od 10:00 do 19:00, z przerwą na rozdanie nagród przed obiadem. Przyznawanie nagród to nowa praktyka, wprowadzona w 2017 r. w celu uhonorowania znakomitej pracy (tj. doskonałości) zarówno firm biorących udział w Targach, jak i hurtowni będących członkami FEGIME. Nagrody przyznawane są w trzech różnych kategoriach. Zwycięzcy zostali wybrani przez uczestników, a nagrody wręczył Dyrektor FEGIME España, Jorge Ruiz-Olivares. Wśród dostawców nagrodę zdobyły firmy: Simon - za najbardziej innowacyjny produkt, Legrand - za najlepszą strategię handlową oraz Schneider Electric - za zajęcie pozycji lidera w budowaniu świadomości marki. tzw. brand leadership. Wśród hurtowników nagrody przyznano firmie Covama - za najlepsze rozwiązania w zakresie

cyfryzacji prowadzonej działalności, Digamel - dla najbardziej innowacyjnego przedsiębiorstwa oraz Javierowi Fierro z firmy Berdin za najbardziej imponujące doświadczenie zawodowe.

Po obiedzie i zakończeniu drugiej tury spotkań, David Fernández powrócił na mównicę, by wygłosić przemówienie zamykające wydarzenie. Targi zakończyły się sukcesem: odbyło się prawie 500 spotkań pomiędzy dostawcami i należącymi do grupy hurtowniami. W przyszłym roku zorganizowana zostanie kolejna edycja targów. Weźmie w nich udział jeszcze większa liczba przedstawicieli ze wszystkich naszych hurtowni partnerskich, dzięki czemu mamy nadzieję uzyskać jeszcze lepsze wyniki.

[www.fegime.es](http://www.fegime.es)



Nasza placówka na wybrzeżu - Limassol. Cypr to nie tylko słońce i przepiękne wybrzeże. Państwo dysponuje również podwodnymi zasobami gazu ziemnego - a prawdopodobnie także ropy.

FEGIME Hellas & Cyprus

## Nowe możliwości

Poszukując nowych możliwości biznesowych nasi koledzy z Grecji zwrócili uwagę na doskonale prosperujący rynek cypryjski. Począwszy od roku 2018 hurtownia KAFKAS rozszerzy obecność handlową, oferując swoje produkty na wyspie, gdzie otworzy również swój pierwszy sklep. Aby dostosować się do zachodzących zmian,

FEGIME Hellas ze skutkiem natychmiastowym przekształciła się w FEGIME Hellas & Cyprus. Na przestrzeni 3 lat gospodarka tego najbardziej wysuniętego na wschód kraju członkowskiego Unii Europejskiej stale się rozwija. Doskonałe wyniki odnotowuje się również w sektorze turystycznym i budowlanym, np. w Limassol w 2021 ma zakończyć się budowa największego centrum rozrywki w Europie. Być może w przyszłości wykorzystane zostaną także zasoby ropy i gazu ziemnego.

[www.fegime.gr](http://www.fegime.gr)

## Nowi członkowie

Z dniem 1 stycznia do FEGIME France dołączyła firma Legallais z Caen. Przedsiębiorstwo założone w roku 1889 zyskało wiodącą pozycję na rynku wyrobów metalowych i narzędzi. Jest również liderem w sprzedaży armatury sanitarnej, hydraulicznej, materiałów z zakresu techniki grzewczej i elektryki. Roczny obrót firmy osiąga wartość 235 euro i zatrudnia ona ponad 900 osób w 15 punktach sprzedaży na terenie Francji.

Wraz z początkiem roku 2018 FEGIME Deutschland również zyskała nowego członka, mianowicie spółkę Josef Wallraff GmbH & Co. KG z Leverkusen. Firma założona w 1948 przez Josefa Wallraffara umocniła pozycję FEGIME w regionie. Latem 2017 r. do grupy dołączyła także o wiele młodsza spółka HEKA Thomas Hentschel z Crimmitschau w Saksonii. Ekspansja FEGIME na dojrzałym już rynku niemieckim nie była spodziewana i jeszcze bardziej podkreśla silną pozycję naszych kolegów na tym obszarze.




30. JUNE . 2017

W ostatnim numerze newslettera obiecaliśmy zamieścić zdjęcia z Dnia FEGIME 2017 - oto one! Wystarczy spojrzeć na kilka z przedstawionych fotografii, aby przekonać się, jaką pomysłowością wykazano się podczas planowania dnia FEGIME na terenie całej Europy.

Wszystko jest możliwe. W Hiszpanii odbyło się spotkanie członków grupy z dostawcami, mające na celu poinformowanie interesariuszy o aktualnie realizowanych projektach cyfrowych. Rozmowy zakończono wymiennym obiadem oraz babeczkami, których wygląd odzwierciedlał charakter FEGIME. Nasi koledzy z Węgier oraz ich partnerzy-dostawcy opracowali katalog z ofertą specjalną. Udało się również zorganizować wydarzenie muzyczne. Członek FEGIME z Włoch wraz z dostawcami zaprosił ponad 200 klientów na koncert na stadionie „San Siro”. I tu właśnie przechodzimy do sportu, bardzo popularnego tematu w roku 2017. Nasi koledzy z Irlandii wzięli udział w słynnym dublińskim wyścigu rowerowym (Great Dublin Bike Ride). W 2016 r. drużyna z Polski zaprezentowała nam swoje zamiłowanie do gór. Tym razem nasi koledzy wspięli się na Kilimandżaro - na wysokość 5,895 metrów. Otrzymaliśmy mnóstwo wspaniałych zdjęć z tony, gdzie Dzień FEGIME uświetniły regaty żeglarskie odbywające się w porcie w Rydze.

Teraz pozostaje nam tylko zaplanować Dzień FEGIME 2018, który odbędzie się 29 czerwca. Zachęcamy do wymiany pomysłów lub zacerpnięcie inspiracji od kolegów w FEGIME. Nie możemy się doczekać, by zobaczyć rezultaty!



## Cyfryzacja

Opracowane przez FEGIME narzędzie, służące do uzupełniania bazy danych, umożliwia dostawcom wprowadzanie danych oferowanych przez nich wyrobów bezpośrednio do naszej bazy danych zgodnie ze standardem ETIM. Takie rozwiązanie oznacza, że FEGIME będzie miało możliwość wprowadzenia do oferty większej ilości wyrobów, precyzyjnie opisanych w wielu językach.



## Narzędzie tworzenia idealnych danych

Dane stanowią surowiec XXI wieku. Bez nich cyfryzacja nie jest możliwa. Wszystkie firmy potrzebują danych: w celach administracyjnych, na potrzeby prowadzenia sklepów internetowych, kupna i sprzedaży, by świadczyć usługi, tworzyć modele biznesowe. FEGIME oferuje dostawcom wyrobów elektrycznych narzędzie umożliwiające tworzenie danych zgodnych ze standardem ETIM. Dlaczego?

Odpowiedź Klauza Schnaible, Kierownika Działu IT w FEGIME Deutschland, jest prosta: - Nasza europejska baza danych jest naprawdę wydajnym narzędziem, które może być wykorzystywane w każdym kraju, jeśli posługujemy się standardowymi danymi. - Takie są fakty: tego typu baza to wspaniałe osiągnięcie, ale nie jest wystarczająca dla potrzeb 3,3 miliona artykułów do niej wprowadzonych.

Jednym z problemów jest ilość języków, jakimi posługują się mieszkańcy Europy. Na szczęście ETIM oferuje standard, dzięki któremu zapewniona jest nie tylko ujednolicona struktura danych, ale również sposób ich tłumaczenia. Można powiedzieć, że do każdej funkcji wyrobu dołączony został wykaz języków. Dzięki temu za zaledwie jednym kliknięciem dane produktu i sklepy internetowe stają się „wielojęzyczne”. Obserwacje prowadzone w Niemczech już pozwalają na określenie korzyści płynących z zastosowania takiego rozwiązania. - Niektórzy z naszych międzynarodowych klientów już wykorzystują udostępnione przez FEGIME wielojęzyczne dane na swoich indywidualnych, krajowych platformach zakupowych - mówi Arnold Rauf, Dyrektor Zarządzający FEGIME Deutschland.

Pozostaje jednak najtrudniejsze pytanie: w jaki sposób stworzyć dane wyrobu o jakości odpowiedniej, by wprowadzić je do bazy danych? - Główni dostawcy często są w stanie

dostarczyć każdy oferowany wyrób wraz ze zdjęciem lub obrazem i tekstem w kilku językach, zgodnie ze standardem ETIM - wyjaśnia Klaus Schnaible. - Oznacza to mniejszy nakład pracy dla kadry zatrudnionej u nas, w Norymberdze. - Jednak mniejsi dostawcy nie zawsze dysponują odpowiednimi środkami, by zapewnić zgodność ze standardem ETIM; inni nawet go nie znają. A jednak mniejsi dostawcy i ich wyroby są również bardzo ważne. Jest więc jeszcze wiele pracy do wykonania - ale kto ma ją wykonać?

### Narzędzie uzupełniania danych FEGIME

- Jako liderzy w kategorii cyfryzacji czujemy się zobligowani do podjęcia działań. Dysponujemy również odpowiednimi możliwościami - twierdzi Nikos Kafkas, Prezes FEGIME. - Dlatego właśnie

- Przekaz jest oczywisty. ETIM funkcjonuje jako standard, a my możemy dostarczyć właściwe narzędzie. Razem możemy osiągnąć założony cel!

Klaus Schnaible,  
Kierownik Działu IT w FEGIME Deutschland.

w Atenach wprowadziliśmy narzędzie oparte na wyszukiwarce, które umożliwia dostawcom przesyłanie do naszej bazy danych informacji o wyrobie w standardzie ETIM. -

Wraz ze specjalistami ds. IT z krajów członkowskich FEGIME i pracownikami z siedziby głównej w Norymberdze mogliśmy kontynuować prace rozwojowe zapoczątkowane w Grecji. Postęp w ich realizacji był tak szybki, że w ubiegłym roku wielu dostawców mogło już wymieniać się pomysłami i danymi. Aktualnie dział IT w

Norymberdze regularnie otrzymuje wiadomości od odwiedzających, chętnych do zapoznania się z naszym nowym, rewolucyjnym narzędziem i podzieleniem się pomysłami w zakresie jego dalszego udoskonalania.

### Jeszcze bliższa współpraca

Już teraz europejska baza danych jest na bieżąco wykorzystywana, dzięki czemu wymiana informacji między krajami członkowskimi FEGIME a działem IT jest bardzo płynna. Planujemy jeszcze bardziej zacieśnić naszą współpracę, dowodem czego jest spotkanie Komitetu ds. IT, które odbyło się w listopadzie w Madrycie. Wzięło w nim udział wielu specjalistów ds. IT z FEGIME. Rozpoczęto już działania mające na celu dopracowanie szczegółów koniecznych do usprawnienia współpracy.

Podczas spotkania ustalono, jakie czynności muszą jeszcze zostać wykonane. W wielu krajach funkcjonują mocno ugruntowane normy krajowe i systemy stosowane na szeroką skalę, które należy wziąć pod uwagę. Ważną rolę może odegrać decyzja wprowadzenia określonego, wspólnego systemu ERP (system planowania zasobów przedsiębiorstwa). Na przykład w Hiszpanii wielu członków grupy wykorzystuje jeden system, co ułatwia im koordynację prac.

Szczególnie istotnym krokiem będzie przekonanie dostawców do korzyści płynących z wykorzystania standardu ETIM w celu cyfrowego marketingu wyrobów - zarówno na poziomie krajowym, jak i międzynarodowym. Powyższe korzyści są dość oczywiste, ale konieczna będzie ich odpowiednia prezentacja. - Nasz przekaz jest oczywisty - mówi Schnaible. - ETIM funkcjonuje jako standard, a my możemy dostarczyć właściwe narzędzie. Razem możemy osiągnąć założony cel!

www.fegime.com

Produkty

Przełączanie zasilania, zabezpieczenia, rozruch i monitoring będą prostsze dzięki zastosowaniu wyjątkowo elastycznego, modułowego systemu SIRIUS firmy Siemens.

# Idealne połączenie

Przetwarzanie, montaż, transport. Takie i podobne funkcje są realizowane na wielu automatyzowanych liniach produkcyjnych. W szerokiej ofercie modułowych systemów SIRIUS znajduje się kompletne rozwiązanie potrzebne podczas przełączania zasilania, realizacji zabezpieczeń, rozruchów i monitorowania pracy silników elektrycznych.

Nieustanny rozwój i regularnie wprowadzane innowacje umożliwiają producentowi serii SIRIUS zaopatrywanie klientów w optymalny sprzęt i wydajne rozwiązania – teraz, jak i w przyszłości. Wszystkie elementy wchodzące w skład modułowego systemu SIRIUS charakteryzują się kompaktową budową i wysokim stopniem elastyczności. Czynności związane z konfiguracją, instalacją, oprzewodowaniem i obsługą techniczną są niezwykle proste, a przy tym mało czasochłonne. Oferta wyrobów SIRIUS obejmuje każdy produkt niezależnie od zastosowania i gwarantuje szereg możliwości: konfigurację pól zasilających odbiorów z zabezpieczeniami rozruszników silnikowych, przekaźników nadmiarowych, styczników (w tym półprzewodnikowych) lub układów łagodnego rozruchu (soft-start).

Dzięki ostatnim innowacjom zastosowanym w systemie modułowym w wersji S00, S0, S2 i S3 do pracy przy maksymalnym prądzie 115 A oferowany system SIRIUS oznacza jeszcze

większą wszechstronność funkcjonalną. Oprócz podstawowych elementów, nowy system posiada innowacyjne cechy konstrukcyjne:

- Pola dołykowe, które w ogóle nie wymagają użycia narzędzi dzięki konsekwentnemu zastosowaniu połączeń sprężynowych w wariantach S00 i S0.
- Jedną z najważniejszych cech urządzeń SIRIUS jest wykonanie zgodnie z klasą IE3 i IE4 - są one zatem optymalnie wyposażone pod kątem przebudowy na nową generację silników IE3 i IE4.
- Elementy systemu modułowego SIRIUS umożliwiają niezwykle elastyczny sposób instalacji oprzewodowania. W przypadku wersji S00 i S0 najprostszym sposobem jest podłączenie elementów za pomocą specjalnego układu wejściowego SIRIUS 3RV29; obie metody połączenia są opcjonalnie dostępne dla urządzeń z zaciskami śrubowymi i sprężynowymi. Indywidualne zabezpieczenia rozruchowe silników, wraz z polami zasilającymi, oraz kompaktowe rozruszniki wystarczy wpiąć w układ zasilający. Cały zespół zasilający odbiera w ten sposób energię bez czasochłonnej instalacji oprzewodowania i bez ryzyka popełnienia błędów – wystarczy wpiąć i gotowe.

[www.siemens.com](http://www.siemens.com)



Dzięki systemowi zasilania SIRIUS 3RV29 można szybko, w wyjątkowo elastyczny sposób i bez ryzyka błędów zainstalować kompletne linie zasilające odbiorów – bez oprzewodowania, wkręcania czy użycia specjalnych narzędzi. Cały zespół zasilający odbiera w ten sposób energię bez czasochłonnej instalacji – wystarczy wpiąć i gotowe.

Produkty

# Zdalna obsługa techniczna maszyn

Moduły do zdanej obsługi technicznej TC Cloud Client firmy Phoenix Contact zapewnią bezpieczne połączenie maszyn z usługą w chmurze mGuard Secure Cloud. Niedrogą podstawę skalowalnej zdanej obsługi technicznej stanowią moduły komunikacyjne. Komunikacja urządzeń TC Cloud Client z chmurą może opierać się na ruchu w sieci operatora lub poprzez światową sieć komórkową 4G-LTE. Konfiguracja urządzeń-klientów odbywa się poprzez chmurę, dzięki czemu są one natychmiast gotowe do współpracy z maszyną.

mGuard Secure Cloud to wyjątkowo wydajna, skalowalna infrastruktura VPN, która pozwala serwisantom nawiązać połączenie z maszynami i układami przez internet. Profesjonalnej klasy

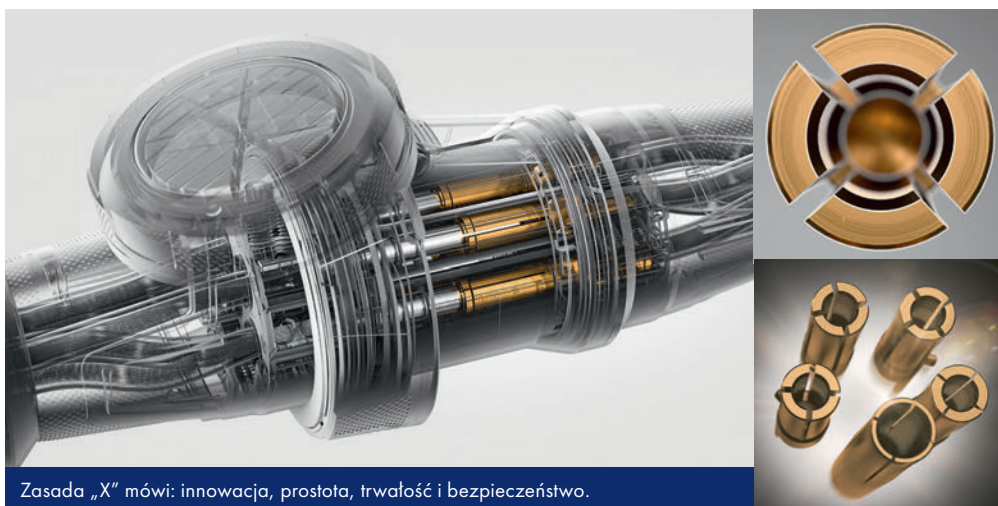


centrum danych zapewnia wysoki poziom niezawodności i dyspozycyjności obsługi serwisowej maszyn i układów. Zintegrowana technologia mGuard VPN wykorzystuje protokół bezpieczeństwa IPsec oparty na mocnym szyfrowaniu. Takie rozwiązanie zapewnia zachowanie poufności, autentyczność oraz nienaruszalność wszystkich przesyłanych informacji i danych. Urządzenia TC Cloud Client posiadają po jednym cyfrowym wejściu i wyjściu. W efekcie łatwo można zestawić połączenie z chmurą i zrealizować układ alarmowy zgodnie z potrzebami.

[www.phoenixcontact.com](http://www.phoenixcontact.com)

Produkty

Dzięki X-CONTACT firma Mennekes wyznacza nowy standard dla wszystkich przemysłowych złączy i gniazd wtyczkowych.



Zasada „X” mówi: innowacja, prostota, trwałość i bezpieczeństwo.

# Liczy się wewnątrz

Przemysłowe złącza i gniazda wtykowe klasy 63 A i 125 A często pracują w najcięższych warunkach. Na terenie budowy lub w obiektach przemysłu ciężkiego elementy takie muszą działać w sposób niezawodny, mimo zanieczyszczeń i wilgoci. Konwencjonalne złącza i gniazda wtyczkowe tego typu od zawsze wymuszały kompromis pomiędzy prostotą użycia a jakością styku. Konieczny był zatem wybór jednej z dwóch opcji, a ze względu na warunki fizyczne, dylemat wydawał się nieunikniony.

Wprowadzając do oferty X-CONTACT firma Mennekes oferuje nowy system gwarantujący absolutną niezawodność połączeń elektrycznych i najprostszy sposób wykonania. Specjalna

konstrukcja zmniejsza wysiłek podczas nasuwania i rozsuwania nawet o 50%. Jest to zaleta, która usprawnia pracę i poprawia bezpieczeństwo, szczególnie przy instalacjach wysokoprądowych.

Nowy system zapewnia bezpieczne zamknięcie styków i łatwą obsługę przy wartości prądu równej 63 A czy 125 A. Mennekes uzyskał taki efekt dzięki specjalnej obróbce wstępnej materiału, innowacyjnemu procesowi technologicznemu i zastosowaniu nowego kształtu. Wystarczy spojrzeć na otwór w tulei X-CONTACT, by zobaczyć sprytnie rozwiązanie w postaci gniazda o kształcie przypominającym literę „X” i rowkowanie w wewnętrznej ścianie.

Obydwa rozwiązania stanowią o samych zaletach funkcjonalnych. Nowo zaprojektowane tuleje są także odporne na najcięższe warunki.

Zastosowanie wytrzymałego materiału i rowkowania nie tylko gwarantuje pewne zamknięcie połączenia, ale także (ze względów praktycznych) możliwość usuwania zanieczyszczeń podczas wkładania i wyjmowania wtyczki. Dzięki sprężynowaniu tulei X-CONTACT wykluczona jest również możliwość wystąpienia korozji. Do pracy w środowiskach szczególnie korozyjnych dostępne są tuleje niklowane.

[www.mennekes.com](http://www.mennekes.com)

Produkty

# Niezawodny wybór

Dokonanie dobrego wyboru w zakresie taśm izolacyjnych nie zawsze jest proste ze względu na ich bogatą ofertę dostępną na rynku. Ze względu na właściwości użytkowe wielu taśm winylowych nie spełnia one swojej roli w niesprzyjających warunkach atmosferycznych, szczególnie zimą. Dobrym rozwiązaniem są najwyższej klasy taśmy izolacyjne PVC serii HelaTape Flex 1000+ firmy HellermannTyton. Taśma jest odporna na wpływy atmosferyczne i pozostaje wyjątkowo elastyczna. Charakteryzuje się doskonałą przyczepnością do elementów mechanicznych i elektrycznych, nawet w bardzo niskich temperaturach i przy dużej wilgotności.

Dzięki wysokiej jakości PVC i zastosowaniu kleju kauczukowego taśma HelaTape Flex 1000+ nie stwarza problemów podczas użytkowania w temperaturze od -18 °C do +105 °C.



Produkt z łatwością wytrzyma wieloletnie działanie promieniowania UV, zapewnia doskonałą ochronę przed ścieraniem, działaniem substancji chemicznych i korozją. Taśma posiada atest UL 510 w zakresie ognioodporności i samogaszenia. Specjalnie dobrana grubość materiału taśmy HelaTape Flex 1000+ oznacza ponadprzeciętną wytrzymałość dielektryczną przy każdej warstwie owinięcia.

W porównaniu do standardowych produktów uzyskanie optymalnej izolacji wymaga mniejszego zużycia taśmy, np. podczas naprawy uszkodzonych powłok zewnętrznych kabli. Dlatego taśma nadaje się jako zasadnicza warstwa ochronnej izolacji na wszystkich kablach niskonapięciowych do 1 kV. Jest przeznaczona do zastosowań wewnątrz budynków i na wolnym powietrzu.

[www.hellermanntyton.com](http://www.hellermanntyton.com)



## Marketing

Dobre wieści także dla hurtowników: OBO inauguruje nowy rok bezpośrednią kampanią adresowaną do instalatorów. Firma chce przekonać ich o korzyściach, jakie daje stosowanie systemów połączeń i mocowań OBO.



## Partnerzy, na których można polegać

OBO inauguruje nowy rok bezpośrednią kampanią adresowaną do instalatorów. Jej celem jest wzmocnienie pozycji systemów połączeń i mocowań OBO, a jej przesłanie brzmi: „Jesteśmy partnerem, na którym można polegać”.

Kampania prowadzona jest w różnych kanałach medialnych (reklama prasowa, cyfrowa i audiowizualna), przekazując komunikat „zadanie wykonane” i podkreślając bliską współpracę firmy OBO z instalatorami. Sedno przekazu jest takie, że instalator może szybko i bez problemu uporać się z każdym zadaniem, jeśli będzie posługiwać się praktycznymi produktami. W tym celu najlepiej posłużyć się odpowiednio dobranymi produktami OBO, które zyskały

renomę dzięki swej wysokiej jakości, szybkiej instalacji i niezawodności.

By posłużyć się tylko jednym przykładem z szerokiej i zróżnicowanej oferty OBO: seria Quick oferuje trzy różne typy bezhalogenowych uchwytów do szybkiego i bezpiecznego mocowania rurek, w których układane są przewody i instalacje elektryczne. Wystarczy zaznaczyć miejsce na ścianie, nawiercić otwór, zamocować uchwyt Quick za pomocą kołka rozporowego, wsunąć przewód lub rurkę w uchwyt - i gotowe. Montaż został więc maksymalnie uproszczony. Instalacja dodatkowych uchwytów przebiega jeszcze szybciej dzięki następującemu opatentowanemu

rozwiązaniu: wystarczy wcisnąć dodatkowy uchwyt z boku już zamocowanego, nic nie trzeba wiercić (ciekawostka: nazwa „OBO” pochodzi właśnie od pierwszych liter słów tworzących to wyrażenie w języku niemieckim). Seria Quick to tylko jeden z produktów, jakim poświęcona jest kampania.

Na szczególną uwagę zasługuje jej segment prowadzony w mediach społecznościowych. Użytkownicy mogą wrzucać tam zdjęcia, na których zaprezentowane są przykłady instalacji wykonanych przez nich z użyciem produktów OBO (patrz wyżej). Zdjęcia, które zdobędą najwięcej lajków, wygrywają – do zdobycia są atrakcyjne nagrody. [www.obo.de](http://www.obo.de)

## Produkty

## Pole przekroju nawet 16 mm<sup>2</sup>

Podczas obróbki tulejek na zakończeniach przewodów elektryk napotyka różne problemy. Ze względu na obecne normy obowiązujące producentów kabli mogą oni wytwarzać znacznie cieńsze przewody względem rezystancji niż ze względu na pole przekroju. Dodatkowo wymagania dotyczące zacisków klemowych są znacznie wyższe niż te odnoszące się do zacisków śrubowych. W niekorzystnych warunkach, niezależnie od przyczyny, użycie narzędzi do zaciskania końcówek może oznaczać, że siła zacisku będzie niewystarczającą względem wymogów technicznych.

Z pomocą przychodzi nowa praska FLEXI-CRIMP PRO firmy CIMCO. Narzędzie obejmuje całą tulejkę o przekroju od 0,5 mm<sup>2</sup> do 16 mm<sup>2</sup>. Mała, poręczna i doskonale wyważona praska, nawet przy dużych zaciskach, uprości pracę i



nie będzie stwarzać ryzyka niepotrzebnych naprężeń w złączach i połączeniach. Nowy układ sprężynowy zapewni niezmienną jakość

zaciskania, a samo narzędzie jest bardzo trwałe.

[www.cimco.de](http://www.cimco.de)

Produkty

W wielu budynkach obowiązuje wymóg zainstalowania oświetlenia ewakuacyjnego. Eaton radzi: z uwagi na wzrastającą popularność technologii LED, warto mieć niezawodnego partnera - specjalistę w tej dziedzinie.



## Bezpieczeństwo przede wszystkim

Oświetlenie ewakuacyjne może ratować ludzkie życie i ułatwić poszkodowanym ewakuację z miejsca zagrożenia. Na szczęście takie zdarzenia nie są zbyt częste – potencjalny inwestor może więc stanąć przed pokusą cięcia kosztów. W tego rodzaju systemach oświetleniowych coraz częściej wykorzystywane są oprawy LED, co również bywa przyczyną poszukiwania oszczędności: po pierwsze za sprawą dłuższej żywotności lamp, ich energooszczędności i niższych kosztów konserwacji; po drugie - przez wybór komponentów gorszej jakości. W branży oświetlenia ewakuacyjnego dostępnych jest wiele pozornie konkurencyjnych ofert z różnych krajów.

Kupowanie produktów najtańszych może jednak okazać się niebezpieczne. Awaria oświetlenia w chwili, gdy jest najbardziej potrzebne, naraża

na szwank ludzkie życie - nie wspominając o wizerunku firm, które zdecydowały się na zakup i zainstalowanie zawodnych urządzeń.

Przy tak dużym ryzyku warto współpracować z dostawcą takim jak Eaton, którego produkty i systemy są badane we własnych laboratoriach, posiadają certyfikację EN i spełniają szereg norm i przepisów krajowych. Aby zyskać pełny spokój ducha niezależnie od wielkości projektu, nieodzowne jest wsparcie techniczne i serwisowe ze strony doświadczonego dostawcy.

Równie istotną jest wszechstronność oferowanych rozwiązań. Szeroka oferta Eaton obejmuje zarówno lampy zasilane niezależnie, jak i z centralnej baterii. Oprawy dedykowane do oznakowania dróg ewakuacyjnych CrystalWay

łączą na przykład doskonałą widoczność z wymakowanym wzornictwem. Dzięki niewielkim rozmiarom i licznym opcjom instalacji, oprawy idealnie pasują do nowoczesnych obiektów architektonicznych. Jeżeli dla inwestora znaczenie ma obniżenie kosztów konserwacji, kontroli i dokumentacji, wówczas warto rozważyć wybór automatycznego systemu monitorowania CGLine+ od Eaton. W przypadku mniejszych budynków, interfejs oparty na przeglądarce internetowej pozwala na monitorowanie całego systemu. Większe instalacje, złożone z nawet 2500 opraw świetlnych, mogą z kolei być nadzorowane za pomocą oprogramowania CGVision.

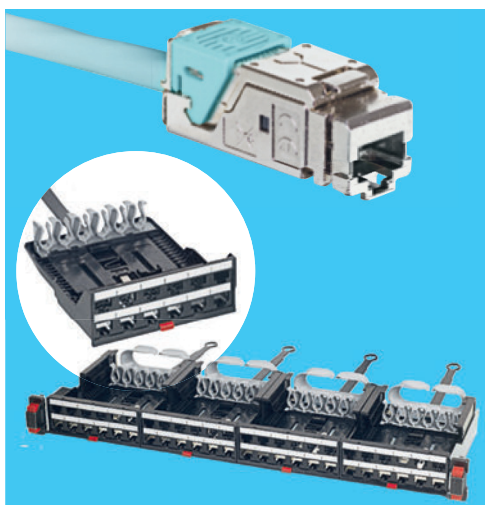
[www.eaton.com](http://www.eaton.com)

Produkty

## Rozwiązanie dopasowane do każdego zadania

Legrand wprowadza na rynek LCS3 – nowe produkty dla okablowania systemowego. Kompleksowa oferta kabli miedzianych i światłowodowych stanowi odpowiedź na wyzwania związane z rosnącą ilością transmitowanych danych w budynkach, rozrostem sieci i wymogiem wyższej prędkości przesyłu danych.

Asortyment LCS3 opiera się na wielu opatentowanych innowacjach, jak system modułowych kaset lub nowy zestaw do montowania kabli. Zastosowano wytyczne najbardziej aktualnych norm, z uwzględnieniem trendów pojawiających się w branży. Wszystkie oferowane złącza miedziane uzyskały m.in. atest zgodności ze standardem zasilania przez Ethernet (PoE+). Dodatkowo, oprócz przynależności do kategorii 5e, 6 i 6a, złącza Legrand należą do kategorii 8 (maks. 40 Gbit/s), natomiast wysokowydajne złącza



Dwie z opatentowanych innowacji: (na górze) złącze RJ45 umożliwiające montaż niemal bez użycia narzędzi; (na dole) Panel z 48 portami i praktyczną kasetą umożliwiającą prostszy montaż i sposób obsługi poszczególnych sekcji.

światłowodowe gwarantują osiągnięcie jeszcze lepszego wyniku, tj. maks. 100 Gbit/s.

Na szczególną uwagę zasługują różne panele o dużej gęstości upakowania montażowego. LCS3 oferuje modułową zabudowę w szufladach, co umożliwia zwiększenie liczby punktów połączeń zarówno światłowodów, jak i kabli miedzianych. Nowe produkty są jednocześnie bardziej energooszczędne i prostsze w montażu i utrzymaniu dzięki zastosowaniu nowego systemu blokowania złączy i automatycznych kaset wysuwanych.

Ofertę dopełniają nowe obudowy LCS3. W przypadku ograniczonej ilości miejsca dodatkową zaletą jest „MINICUBE” – kompleksowe rozwiązanie łączące pełne centrum danych w obudowie, zasilacz, układ monitoringu i chłodzenia, czyli gotowe rozwiązanie „pod klucz”.

[www.legrand.com](http://www.legrand.com)

Produkty

Lampy TrueForce to nowe rozwiązanie opracowane przez Philips z myślą o wymianie lamp HPI/HPL/SON w zastosowaniach typu highbay.



## Mniejsze zużycie energii, lepsze światło

Lampy TrueForce to nowe, gotowe do podłączenia rozwiązanie opracowane przez Philips z myślą o wymianie lamp HPI/HPL/SON w zastosowaniach typu highbay. W porównaniu z lampami konwencjonalnymi, zamiennik LED oferuje dużą energooszczędność i dłuższy okres eksploatacji, tak więc zwrot z inwestycji następuje zazwyczaj bardzo szybko. Producent szacuje żywotność lampy nawet na 50 000 godzin, a oszczędności energii - do 65% w porównaniu z rozwiązaniami konwencjonalnymi.

bezpośrednia wymiana lamp HID na lampy LED TrueForce, bez konieczności zmiany opraw i osprzętu zasilającego. Lampy LED są kompatybilne z balastami i zasilaczami magnetycznymi. Kolejnym czynnikiem ułatwiającym wymianę jest niewielki ciężar lampy, wynoszący 1,3 kg. Dodatkowo bezpieczeństwo gwarantuje dołączony do zestawu przewód stalowy. Lampa posiada klasę ochrony IP40, jest więc przeznaczona do eksploatacji w otoczeniu suchym.

barwowa wynosi 4 000 K, a współczynnik oddawania barw - Ra 80. Lampa posiada funkcję zmiany wiązki z wąskiej na szeroką i odwrotnie. To praktyczne rozwiązanie znacząco poszerza obszar potencjalnych zastosowań lampy - od zakładów przemysłowych i magazynów, przez supermarkety, po obiekty sportowe i inne budynki użyteczności publicznej.

Wymiana jest bardzo prosta. Dzięki wyjątkowej konstrukcji i kompatybilności możliwa jest

Uwagę zwracają również korzystne parametry świetlne produktu. Skorelowana temperatura

[www.philips.com](http://www.philips.com)

Produkty

PowerTag: najmniejszy na świecie bezprzewodowy czujnik zużycia energii.

## Monitorowanie będzie proste

Firma Schneider Electric właśnie wprowadziła do oferty najmniejszy bezprzewodowy czujnik zużycia energii - PowerTag. Czy chodzi o zużycie energii, pobór prądu, moc napięcie lub inne ważne dane, PowerTag sprawnie monitoruje parametry. Dane są także przesyłane bezprzewodowo i w czasie rzeczywistym. Mogą być monitorowane przez internet (także na tabletach lub smartfonach) lub zintegrowane z systemem zarządzania budynkami. Czujnik posiada dodatkowo funkcję wysyłania wiadomości e-mail z alarmem do obsługi w zdalnym centrum obsługi technicznej.

Zwarta budowa czujnika umożliwia prostą zabudowę w nowych i istniejących tablicach, nawet tam, gdzie każdy jeden centymetr ma kluczowe znaczenie. PowerTag można podłączyć do większości automatycznych



wyłączników Schneider Electric. Różne wersje czujnika pozwalają na montaż nad lub pod spodem wyłącznika. Wystarczy pięć minut, aby przebudować czujnik w inteligentne urządzenie. PowerTag może być stosowany w budynkach dowolnego typu i jest fabrycznie zintegrowany z systemem komunikacji Acti9 firmy Schneider Electric.

Oferowana innowacja dla użytkowników oznacza rozwiązanie łączące funkcjonalność monitoringu i sterowania, co znacząco upraszcza gospodarkę energetyczną obiektu. Szczegółowe informacje wraz ze specyfikacjami technicznymi dostępne na stronie internetowej producenta.

[www.schneider-electric.com/powertag](http://www.schneider-electric.com/powertag)

## Produkty

ABB grupuje pod marką „ABB Ability” swoje produkty i usługi cyfrowe, przeznaczone dla wszystkich branż i grup odbiorców. Cel? Stworzyć klientom nowe możliwości i zapewnić lepsze wykorzystanie dotychczasowych.



ABB-free@home to jedno z rozwiązań z pakietu „ABB Ability”. Wersja przewodowa została zaprezentowana już w 2014 roku i stanowiła atrakcyjne kosztowo i proste w obsłudze rozwiązanie typu Smart Home. System szybko odniósł wielki sukces. Nieco ponad rok temu pojawiło się rozwiązanie bezprzewodowe (zdjęcie powyżej). ABB-free@home jest obecnie podłączone do Internetu rzeczy.

# Systemowa cyfryzacja

Cyfryzacja i Internet rzeczy wkrótce włączy wszystkie technologie w zastosowania przeznaczone dla sfery publicznej i prywatnej, a także dla różnych gałęzi przemysłu. ABB reaguje na tę transformację, grupując pod marką „ABB Ability” wszystkie swoje produkty i usługi cyfrowe, przeznaczone dla wszystkich branż i grup odbiorców.

Produkty odzwierciedlają dziesięciolecie wiedzy i doświadczeń ABB w zakresie automatyki, elektryki i wielu innych dziedzin techniki. Dzięki temu każdy użytkownik może korzystać z pełnego potencjału oferowanego przez każde zastosowanie i urządzenie.

Obecnie w pakiecie „ABB Ability” dostępnych jest około 180 rozwiązań, a kolejne zostaną włączone w przyszłości. Oferują one udoskonalenia pozwalające na monitoring, optymalizację i sterowanie układami elektrycznymi w wielu zastosowaniach, od mediów po budynki mieszkalne.

- Nasza oferta cyfrowa przynosi szereg korzyści, jak: ułatwienie współpracy z ABB,

koncentracja na narzędziach konfiguracyjnych i oprogramowaniu, wspierających proces doboru produktów i planowania projektowego - powiedział Dieter Lautz, Globalny Kierownik ds. Klientów Strategicznych w ABB. - „ABB Ability” to rozwiązanie napędzające rozwój naszych partnerów dystrybucyjnych. Zapewnia ono najlepsze możliwe wsparcie ze strony ABB jako zaufanego doradcy i partnera, a także udostępnia dane i treści dotyczące produktów, na przykład bazę danych FEGIME. Współpraca z FEGIME pozwoli nam na wdrażanie wspólnych programów i maksymalizowanie wartości, jaką każdy może zyskać dzięki cyfryzacji.

## Dwa przykłady rozwiązań oferowanych w ramach „ABB Ability”

Rozproszony system sterowania elektrycznego (EDCS) ABB Ability jest przeznaczony dla małych i średnich firm przemysłowych oraz budynków projektowanych pod konkretne cele. Ta innowacyjna platforma oparta na chmurze obliczeniowej łączy sprzęt elektryczny budynku z Internetem rzeczy, korzystając z wbudowanej technologii czujnikowej i łączności oferowanej przez wyłączniki różnicowe ABB.

System wyposażony jest w funkcje raportowania, bezpośredni dostęp do dokumentacji i zdalną diagnostykę instalacji, co upraszcza i przyspiesza czynności konserwacyjne. Skróceniu ulega procedura przekazania do eksploatacji i integracja urządzeń. Wszystkie te zalety przyczyniają się do obniżenia całkowitego kosztu eksploatacji nawet o 30 procent.

Innym rozwiązaniem z gamy „ABB Ability” jest ABB-free@home – niezwykle popularny system typu Smart Home. Za pomocą zwykłego przełącznika na ścianie, laptopa lub smartfona użytkownik systemu ABB-free@home może sterować nawet 65 funkcjami, takimi jak oświetlenie, żaluzje, bezpieczeństwo i ogrzewanie. Wersja przewodowa pozwala cieszyć się w domu zaletami Internetu rzeczy. Integracja Alexy - asystentki głosowej Amazona, głośników Sonos oraz urządzeń AGD BSH i Miele w ramach wspólnej platformy automatyki domowej pozwala użytkownikom na pełne sterowanie domem z dowolnego miejsca na świecie.

[www.abb.com](http://www.abb.com)

## SPOTKANIA

- 01.02. – 02.02.18 Spotkanie Zarządu, Lizbona
- 21.02. – 23.02.18 Spotkanie FEGIME Future, Lyon (z firmą: Legrand)
- 14.03. – 16.03.18 Spotkanie Udziałowców, Monachium
- 13.06. – 15.06.18 Spotkanie Udziałowców, Kijów
- 21.06. – 23.06.18 Konwencja EUEW, Bonn
- 29.06.18 Dzień FEGIME



FEGIME GmbH  
Gutenstetter Str. 8e  
(D) 90449 Nürnberg  
Germany

Tel 0049 (0) 911 641 899 0  
Fax 0049 (0) 911 641 899 30  
E-Mail [info@fegime.com](mailto:info@fegime.com)